

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 44 (1982)  
**Heft:** 13

**Rubrik:** Liste des insérants

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Liste des insérants

Aebi & Co. SA, Berthoud  
Aebi Sugiez, Sugiez  
Althaus & Cie. SA, Ersigen  
Agrar SA, Wil  
AGROLA, Winterthour

couv. 3  
534  
532  
501  
couv. 4

Blaser & Co. SA, Hasle-Rüegsau  
Bucher & Cie. SA, Langenthal  
Blacho-Tex SA, Hägglingen  
Créfin SA, St-Gall  
Ford Motor Company, Zurich  
HARUWY, Romanel  
Henriod Paul S.à.r.l., Echallens  
Hirschi SA, Bienne  
Kärcher SA, Lausanne  
Matra SA, Zollikofen  
Müller Maschinen AG, Bättwil  
Promot SA, Safenwil  
Rohrer-Marti SA, Regensdorf  
SAME Trattori Spa SA, Fribourg  
Schaad frères, Derendingen  
SIM SA, Morges  
Tanner SA, Langnau  
Vaudoise Assurances, Lausanne  
VLG, Berne  
Würzler H.-F., Affoltern a. A.  
Wyss H.R., Romanel

couv. 2  
528/529  
502  
532  
502/504/505  
502  
504  
534  
505  
506  
532  
505  
531  
533  
502  
534  
530  
518  
503  
508  
502

# AEBISUGIEZ

## Plus de problème de manutention avec frontal et lève — palettes



- Parallélogramme hydraulique, permet de travailler avec le verin basculant
- Montage rapide au tracteur
- verin de levage à double effet
- Bras rallongeable 60 cm mécaniquement ou hydraulique
- Poids à l'arrachage et levage max.
- Commande du frontal avec mono-levier



- 22 modèles différents
- Charge 800 kg à 2,5 t
- Hauteur 1,8 m jusqu'à 5 m
- Verin d'inclinaison, translatteur, presse caisse, tête tournante.
- Fourches rabattable, crochet pour remorque, verin chrome, chaînes de levage (pas de câble)
- Différent acc. par ex. fourche à betteraves pelle à terre etc.



# AEBISUGIEZ

1786 Sugiez b / Murten  
Tel. 037 73 11 33 und 032 83 26 27

Suisse Orientale: 8444 Henggart, Tél. 052 - 39 24 01  
Hans von Aesch  
Suisse Romande: 1038 Bercher, Tél. 021 - 81 73 87  
Ulrich Wytenbach

# Pièces de moteurs?

Un stock important, une qualité qui convainc, des prix qui étonnent.

75 JAHRE  
ANS

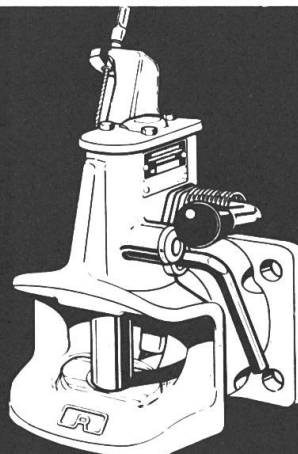
# SIM

**Morges:**  
Centrale de vente 021/71 06 61/65  
**Zürich:**  
Verkaufszentrale 01/52 73 20

Prévenir les accidents!

## Attelages Rockinger

avec et sans commande à distance  
Automatique — sûr — éprouvé



Demandez des Prospectus ou renseignez-vous par téléphone

Agence générale

**HIRSCHI SA**  
14 Route des  
Romains  
Bruggmoos

**2501 Bienne**  
Tél. 032 - 25 81 31